

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號〇六第卷式十三第紙聞新) Saturday 20 June 1970 (Vol. 32 No. 60 Page 1)

報費價目表	
(郵寄或派到)	
全年	七十五元
半年	三十五元
零售每份	一毛五



中共召集駐外使節相繼回京述職 加與中共論交 可能長期擱延

【奧太瓦廿日加通社電】此間官員對於現在與中共關係之進展，表示樂觀。據悉：駐加中共大使王德林，已於本月初返京述職。王大使在加期間，曾與外交部官員多次會談，就當前國際形勢及中加關係問題交換意見。據悉：王大使在加期間，曾與外交部官員多次會談，就當前國際形勢及中加關係問題交換意見。據悉：王大使在加期間，曾與外交部官員多次會談，就當前國際形勢及中加關係問題交換意見。

【奧太瓦廿日加通社電】據此間外交界消息，加國與中共關係之進展，可能長期擱延。據悉：加國政府目前正就如何與中共建立正式外交關係進行評估。加國政府目前正就如何與中共建立正式外交關係進行評估。加國政府目前正就如何與中共建立正式外交關係進行評估。

【奧太瓦廿日加通社電】據此間外交界消息，加國與中共關係之進展，可能長期擱延。據悉：加國政府目前正就如何與中共建立正式外交關係進行評估。加國政府目前正就如何與中共建立正式外交關係進行評估。加國政府目前正就如何與中共建立正式外交關係進行評估。

【奧太瓦廿日加通社電】據此間外交界消息，加國與中共關係之進展，可能長期擱延。據悉：加國政府目前正就如何與中共建立正式外交關係進行評估。加國政府目前正就如何與中共建立正式外交關係進行評估。加國政府目前正就如何與中共建立正式外交關係進行評估。

加政府下星期一開始發行廿元新紙幣

【奧太瓦廿日加通社電】加政府將於下星期一開始發行一種面額廿元的新紙幣。新紙幣的發行，旨在改善現行紙幣的流通情況。新紙幣的發行，旨在改善現行紙幣的流通情況。新紙幣的發行，旨在改善現行紙幣的流通情況。

以色列炮轟運河區 埃及飛機復飛

【開羅廿日路透電】以色列軍隊在蘇伊士運河區，對埃及境內目標進行了炮轟。埃及政府隨即表示，埃及飛機已恢復飛行。埃及政府隨即表示，埃及飛機已恢復飛行。埃及政府隨即表示，埃及飛機已恢復飛行。

阿根廷總統就職

【布宜諾斯艾利斯廿日路透電】阿根廷新任總統薩拉諾，於今日正式宣誓就職。薩拉諾在就職演說中，強調了維護國家主權和促進經濟發展的重要性。薩拉諾在就職演說中，強調了維護國家主權和促進經濟發展的重要性。

西德大使遭匪綁架

【里約熱內盧廿日路透電】西德駐巴西大使館，於今日遭到匪徒綁架。匪徒闖入大使館，將大使館內人員及文件搶走。巴西政府隨即展開調查，並呼籲國際社會提供協助。巴西政府隨即展開調查，並呼籲國際社會提供協助。

東京東北水陸交通沿線展開點爭奪戰

【東京廿日路透電】在東京東北地區，日軍與盟軍之間展開了激烈的點爭奪戰。日軍利用其優勢，在多個關鍵地點發動進攻。盟軍則加強了防禦，並準備隨時還擊。日軍利用其優勢，在多個關鍵地點發動進攻。

蘇聯歡迎征空英雄

【莫斯科廿日路透電】蘇聯政府今日隆重歡迎在空戰中表現英勇的飛行員。這些飛行員在多次空戰中擊落了多架敵機，為蘇聯空軍立下了赫赫戰功。蘇聯政府今日隆重歡迎在空戰中表現英勇的飛行員。

【奧太瓦廿日加通社電】加政府將於下星期一開始發行一種面額廿元的新紙幣。新紙幣的發行，旨在改善現行紙幣的流通情況。新紙幣的發行，旨在改善現行紙幣的流通情況。新紙幣的發行，旨在改善現行紙幣的流通情況。

加政府下星期一開始發行廿元新紙幣

【奧太瓦廿日加通社電】加政府將於下星期一開始發行一種面額廿元的新紙幣。新紙幣的發行，旨在改善現行紙幣的流通情況。新紙幣的發行，旨在改善現行紙幣的流通情況。新紙幣的發行，旨在改善現行紙幣的流通情況。

西德大使遭匪綁架

【里約熱內盧廿日路透電】西德駐巴西大使館，於今日遭到匪徒綁架。匪徒闖入大使館，將大使館內人員及文件搶走。巴西政府隨即展開調查，並呼籲國際社會提供協助。巴西政府隨即展開調查，並呼籲國際社會提供協助。

東京東北水陸交通沿線展開點爭奪戰

【東京廿日路透電】在東京東北地區，日軍與盟軍之間展開了激烈的點爭奪戰。日軍利用其優勢，在多個關鍵地點發動進攻。盟軍則加強了防禦，並準備隨時還擊。日軍利用其優勢，在多個關鍵地點發動進攻。

蘇聯歡迎征空英雄

【莫斯科廿日路透電】蘇聯政府今日隆重歡迎在空戰中表現英勇的飛行員。這些飛行員在多次空戰中擊落了多架敵機，為蘇聯空軍立下了赫赫戰功。蘇聯政府今日隆重歡迎在空戰中表現英勇的飛行員。

加拿大勞工聯合會 經濟支持郵政局

【奧太瓦廿日加通社電】加拿大勞工聯合會今日宣佈，將為郵政局提供經濟支持。該會表示，郵政局在加拿大經濟中扮演著重要角色，支持郵政局有助於穩定就業和促進經濟發展。該會表示，郵政局在加拿大經濟中扮演著重要角色。

北雲市犯罪案日增 要求警署報告實情

【奧太瓦廿日加通社電】北雲市警方今日表示，該市的犯罪案件數量在近期內有顯著增加。市民對此表示擔憂，並要求警方加強巡邏和調查。警方則表示，他們將採取一切必要措施，以確保市民的安全。警方則表示，他們將採取一切必要措施，以確保市民的安全。

勸左存勿自掘坟墓

洪門白衣

筆者乃中國洪門治黨黨，余為本黨國是之張，伸張正義，乃黨黨員之責。在本黨喉舌大漢公報，立論兩篇，論左存勿自掘坟墓，得幸刊載。...

養生之道在心身

一個人生存的目的，是要享受，所謂「享受」，有兩個方向，一個是向內，一個是向外。...

你信命運嗎？

(一三六)

龍舟佬的發達奇蹟

「龍舟佬，你這門子，真發達！」...



不夜天戲院

映演時間：每星期五換新片，每場放映。...

勾魂鬼爪

曹達華 李紅 主演

一命難填

任劍輝 梁醒波 主演

孫悟空

蕭芳芳 李紅 主演

黑飛天貓

陳寶珠 主演

院內空氣涼爽

陳寶珠 主演

雜貨店生意出讓

九百元另議。下午三時後電 336-0295

華仲敏
Joseph Hua 435-7531

產業買賣
MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST. VANCOUVER
公司電話：682-7351

湯天豪
Howe Tong 325-0527

- ▲現居的十年新，近細街，二睡房，一廳，土庫裝修一半，開價六萬六千元，貸款利息八厘。
- ▲Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，接近 Pacific Centre 市中心。
- ▲45 呎，Hi-Rise 新柏文，位 West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬九千元，最安全之投資。
- ▲Apartment 地產屋共五間，位 Broadway 和 Main 街，現在有租收，將來隨時可建柏文，開價八萬九千元，炒家好機會。
- ▲大 Shopping Centre，有廿多單位出租，年收租約十三萬六千元，Mortgage 利息七釐半。
- ▲好客運實業急賣，因業主年老退休，總價四萬元，價廉可商，低過市價。
- ▲14 組柏文，位 West End 街角，年收租約式萬多，將來地價好值錢。
- ▲七組新 Apartment，位 Marpole 地區，其中壹組有式房，適合初創業者居住。
- ▲35 組新 Apartment，位喜上道東街，有升降機，地下停車場，內十三組有式房，廿二組有一房一廳，年收租約六萬五千多。
- ▲小型 Shopping Centre，位新發展地區，有十個單位出租，年收租約式萬七千多。

FOX CINEMA
2657 QUADRA ST. VICTORIA

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS NEAR NANAIMO ST.

雲高華 奧林比亞戲院

王之王 KING OF KINGS

六月十六、十七、十八、廿一日晚上七時半映

信託銀業 YORKSHIRE TRUST
120 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3835

定期八厘二五
存期一年，由五百元起。

短期存款
由五千元起

由十五天至廿九天六厘七五
由三十天至三十九天六厘七五
由四十天至四十九天六厘七五
由五十天至五十九天六厘七五
由六十天至六十九天六厘七五
由七十天至七十九天六厘七五
由八十天至八十九天六厘七五
由九十天至九十九天六厘七五

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。

鮮美沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

G. G. ROYAL CAFE
119 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

市家庭銀業公司 City Home Mortgage and Savings Corporation
495 Main St., Vancouver, B.C.

定期存款
活期存款七厘
定期存款三個月八厘半，壹年至四年九厘，五年九厘二五

市家庭銀業公司 City Home Mortgage and Savings Corporation
495 Main St., Vancouver, B.C.

定期存款
活期存款七厘
定期存款三個月八厘半，壹年至四年九厘，五年九厘二五

很好，兩邊再有郎滿修摹刻白石庵的聯語：「謝樹方榮，畫省聯行鵬翼展，莊椿不老，瑤尊雙臂鶴齡添，」都是光緒九年重修那時所造的，又是八十多年

東方女性重視
民族服裝

記上我們可以看到新界居民來源及其演進的歷史，是一件最有價值的文獻，不可輕輕放過它。

貽芳博士的綠色旗袍曾經征服西方長者，電訊社爭加報章，她所穿的足長旗袍，而非目前香港與舊金山華埠都流行的「迷你旗袍」。吳博士是南京金陵女大的

舊金山會議中，中國代表團中，吳

△ 松鷄山道中

羽化直疑一咄嗟，括松讓道訪仙家。
山村雪跡埃難犯，樵斧柯榮囊易灰。
日露風過成小雨，天門路近待靈槎。
峯峰無地容高隱，惆悵迴車先暮鴉。

▲賀陶陶酒家

關小俠

陶陶酒家遷翠城，顧客如潮座滿廳。
社會集團聯誼會，大宴小酌盡歡迎。

馬立道

其二

陶陶裝修幾繁華，瑰麗陣容第一家。
食譜精良誰比擬，由人豐儉大衆化。

隱惡揚善別解

可怪者只有貿然相信的人，再假如你體諒那些神道碑，墓誌銘，壽序，賀文，像贊，行狀之類的文字，你就會感覺得這世間完人太多了，我也曾說過笑話，假如潘金蓮有了一位中狀元的兒子，她一定會堅起一塊「×太夫人貞節牌坊」，題上些「形管流芳」，「懿範長存」的證語。

對於人物的臧否，我們可以從恕，但對於事實，自不應有絲毫苟假，尤其關係到社會國家大問題，關係到學術問題，真理問題，寧從嚴毋濫。——這不

南太平洋之遊

屈臣氏著

衝擊起路旁亂石，擊中丁防車玻璃，司機下車將前面玻璃塊擊碎的破片除掉，免影響司機的視線，幸而天雨放晴，否則雨水滲入車裏，乘客可能衣履盡濕了。

由布城乘飛機在雪梨，約一小時，再轉機往墨爾本，亦須五十鐘，在墨爾本機場守候凡三小時，因為開往荷拔塔斯馬尼里首道的航機機件失衛，須待修理才可飛行，在機場枯坐了半天，故到荷拔城時，已是深夜十二時，到酒店憩息已夜深一小時了，旅客若外旅行，旅途跋涉，未免舟車勞頓，非有強健體魄，有時樂中有苦，形同盡疲，不易抵受呵！

▲國立公園

的著名首都，人口不過十餘萬，市街幽靜整潔，一塵不染，每家住宅門前小圃鮮花吐艷，七彩繽紛，絢爛奪目，真不愧爲一個花園城市。

早上我們乘車往國立公園，沿途經新福鎮，澳洲的公路建設，每距離若干路程，便有一個小城市，新福鎮是一個具體而微的小城，但市內也有郵政局，銀行旅店，酒吧，餐室，和購物中心，我們沿途所

經過的城市凡十餘個，建設都是一模一樣，千篇一律。

在新福鎮附近，紙廠，因該城盛產硬性的林木，用來作紙漿製紙原料，尤為特色。

車沿經都雲河，兩岸風植方風

的白蠟樹，樹色青葱，遠望好像一幅綠色牆壁防風嶂，這椰樹高逾數丈，既可防風，又可美化城市，實堪一舉兩得。

途中經過橋水鎮有澳洲最大的三合土橋，

好機會!
世界名廠
BROTHERS, OLYMPIA, SCM, ETC...
特價期間比普通商店平百分之二十

We meet or beat all prices at

2151 W 4th AVE. 731-0621

**SALES
REPAIRS**

新辦到

頂大花旗參
滋陰雪蛤膏
正漳州雪耳
蛤蚧大補茶
蛇王林三蛇胆

大鹿尾
吉林參片
正北鹿茸
正高麗參
五蛇胆

新到新加坡食品

黃奕志代理

A black and white portrait of a middle-aged man with dark hair, wearing a suit and tie. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a light, textured grey.

七千五百元，明股六千五百元可議價
如有意買賣房屋與生意等，請與黃來
志洽商。
代買：
雪櫃，火爐，熱水爐，洗衣機，乾衣
機，及各種家庭用具。全部發行假貨
布比斯役實業公司啓

香港中國針灸學會主席
榮獲各國醫學界名譽獎贈
中醫生 **梁覺玄** 針灸科
擅醫風濕痺痛，氣喘胃病，各種敏感症。
喜士定東街 193 號 306 室 電話：Off. 685-1529
Res. 266-6851
306 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,
時間：10-12 AM. 星期六下午及星期日休息
2-5:30 PM.

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

Richard M. Chow
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Office: 683-5768 Residence: 876-4083

專門接辦代查賬項會計科目入息稅務
地址：雲埠片打東街壹三〇號
(即億兆信託公司內)
電話：事務處六八三·五七六八
住宅八七六·四〇三三

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篋

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
25 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268

一開館館備諸注家。常有各款鋸頭鐵
嘴。凡。飛刀。父。
屠房用各等鐵行。
又并人磨刀樣本。
日像印備函索即奉。

HERDER
 ENGINE-GERMANY
 另有德國市必曉
 中國標菜刀全鋼
 鋒利光刀柔刀兩
 樣菜刀全鋼
 製成非常鋒
 利耐用每張

華商溫大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
近通街西邊半個街口

T.P.Y. Travel Service
71 FENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656

Agents For Orient & Pacific

香港旅行團
雲高華至香港來回機票加幣八元，期限三個月。(一)在日本，遊覽十二日，另收二六十三元，僑胞參加者駕臨本社洽函電均可。
民國七年十一月廿九號

均安號

438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2788

參觀大阪世界展覽會
本號舉辦參觀日本大阪世界展覽會
旅行團。八月十六日起程順道遊歷
台灣香港。

秋風送暖天氣清爽此時最宜旅行環東，凡欲一睹東
亞近年來之高度繁榮，工商界之突飛猛進，新建築
之宏偉，請參加本號今年之特組旅行團，報名從速
，以免向隅。

旅行日程：大參觀大阪展覽會包括由雲埕至香港來回飛機
票共銀千零五十元，旅遊台灣五天加取一百一十元。
在香港自由活動，飛機票有有效期間月。

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244

新到
花旗參
批發及零沽

驗眼配鏡
周愛

精校各種隱形眼鏡
兼修整破裂之舊
J. K. CHO
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver
電話 685-593

許忠鋁質窗門
Aluminium Windows
Screens Doors
Awnings Sidings
Tel. 876-8042

請按裝有顏
色鋁質窗或
不銹鋁，每
度窗門連有
窗紗在內。
鋁質暴風門

每度四十四元
連裝費

「我不怕他！」

「不是怕不怕的問題，你和他決鬥，劃不來，不要像他一樣。」

「這樣欺人太甚，我可不買他那一套。」

「國威，要忍氣一些，你更顧慮到我。」

「國威，忍一忍好，忍一忍好，不要鬧王事來。」

（三五）

「他跟你說的甚麼？」
「沒甚麼，」我擠塞地說。
「我不信，」
「……」我我不再說甚麼，事實上哈薩是已經和我說了話，而且與我約定了生死的決鬥。
「國威！他是壹個脾氣很壞的人，
汝要主意呀！」

歌

「你要我帶甚麼？」
「拿長刀好了，因為
用刀比武，硬打硬，沒有
甚麼巧力，比較公平，一
方面也比較好看，」

「好吧！」他繼續走，去。
當我走進屋裡，阿美娜急忙問我：
「走了嗎？」

「誰？」我假裝不知，故意反問道
「還有誰？就是哈卡薩呀！」

你看見他來嗎？」

之 林 森

。思 不 程。

就帶槍，」

忽想起一件事：「喂！
明天帶甚麼傢伙？」

「弓箭，」

「我知道汝的箭法高
明，你若要帶箭，那房我
就帶槍，」



★預防風疹驗方

▲令人厭惡的「風疹塊」

本症絕對需要戒口，尤其是發作恒繁的時候，更需着戒成口，以免一再發作。

第八種：凡是向來有腸胃病，如右蛔虫之類，或是向來不天天大便秘通的人，或有小兒們有疳疔和嘔蟻作脹的人，亦須治其先因，否則也必也。






季節性疾病談

▲陳存仁▼

【七卷】

529 E. Hastings St.,
 下午電話：254-3211

碩大偉會館

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出口行棧
日間電話：684-2141
住宅電話：254-3062
報唔掂搵我：
專代報個人入息及營業入息稅。

丁壽堂參茸藥材行出品

專理男子體弱
補氣安睡寧神
止夜尿除腰痛
各大藥行有售

海龍
蛤蚧
雙
龍



華埠 司公行
Chung Wo
Phone: 68
237 Powell St., W.

溫哥
和 中
dong Co.
612
couver 4, B. C.
湖 德 番

此丸可能減少風濕骨痛，恢復新舊骨節
皮腐止癢膏 每盒二元
能解決皮膚或蛇咬傷，各種癢癢癢癢
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
雲埠 中國藥行
片打街壹百五十四號

服後大解四點鐘，藥力流行，補氣補血，

紅色補丸 每盒五元 三十粒

服有效時然後多購可使身體轉弱為強

鹿尾把補丸 每合十元 每六百粒小
鹿尾把補丸，可能是治病癆瘵，可能補
氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾
不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，
耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服
身體日強壯，轉老還童，可能延年益
壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，
每遇天時變動，則發骨痛，坐臥不安，
而年已老邁，因消化力弱，大便不



固本培元丸

中監製 丁華中

香港望道中 二一四號 樓二

服天十 量六 粒

海血高海藻晶
麥當歸養血調經丸
津虎骨丸

甬特種虎骨酒
慶首烏酒
肉龍虱補腎酒

“MY BANK”
 TO 3 MILLION CANADIANS
BANK OF MONTREAL
日過一日
 存款與承，遠近可與行
 已為加國人士所信用，
 廣至今日，由東及西，
 已超過三百萬人，稱滿
 地可銀行是我之銀行。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
FENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理
馬國材
 由壹八零七年為加國各界人士服務

實業公司
務租收代 揭按屋房 賣買業實

Pender Realty & Inc.
— Agencies Ltd.
156 E. PENDER St.,
Vancouver, B. C.
梁一強 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450

梁一強 325-7450

- ▲ 五千九百元另點貨 (梁鐵武)
- ▲ 西區密街樹中型藥舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨 (梁鐵武)
- ▲ 真士定街東三百號舖面兩間平賣式萬八千五百元 (梁鐵武)
- ▲ 列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地闊六十六尺街角位置全價為萬式千九百元 (黃劉慧楨)
- ▲ 柏架街上下兩層仔屋新式萬一千元 (黃劉慧楨)
- ▲ 列治文區廿式組舖面及辦公商業樓地大仍可擴建每年收租四萬元取價為十萬五千元 (梁一強)
- ▲ 市區兩年新叁個睡房叁個廁所好風景近哥羅大球場全價四萬式千元 (梁鐵武)
- ▲ 本號代租人壽火燭房屋汽車盜竊等各項業務價錢公道保證安全 (梁鐵武)

公證人 梁鐵武

片

各 理代辦本

Insurance

U 2-1857

鐵武 325 3757

春 廣 286-4702

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小柏文

▲南園胡街旺區四年新五間舖面地闊壹占尺左右全是新稍文樓開支少易打理全價壹十萬元 (梁一強)

▲山仔梳街角商業樓壹間大鋪面上下壹組房屋另外有十二組聯房地闊九十五尺年租貳萬貳千七百元全價一十四萬元 (梁廣武)

▲厝街近六十叁街十叁年新屋三個睡房土庫有遊戲室及廁所地闊五十尺全價壹萬六千九百元 (梁岳德)

麵 粉
NORTHWEST FLOUR
 388 Powell St., Vancouver
 蒸肉餅 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔
 迎 歡

旗花

PRODUCT LIMITED.

4, b. C. Phone: 684-9820

五磅十扎

花旗乾麵

雲吞乾麵

花旗炸麵

熱汽炸麵

發批沽零

園茶室
跑馬路二百七十七號
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設隨意小菜

雅
址地
精製
中西點心

華仁食品
WAH YAN CAFE
 619 GORE AVE.
 VANCOUVER 4, B.C.

雞蛋撻
華仁

電話
 六八一・八〇一七


寶
 院容美
 上座號九
 五一四六
 約預話電
 意滿撥保

美
女界
喜士街
電話六八
手工老手
製型最新

A. B. C. AUTO BODY L
1595 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
Tel. 255-9232

價錢公道，
作保證滿意，
歡迎僑胞光顧

片打東街一五九五號
弟李富啓

Samy Lee Min Asonta

廚類
(COF. VALU FOOD PR
136 Powell St. Vanco
PHONE. 683

本店專門修理
均極歡迎
新名師精製
大小光顧
爽滑可口

南
PRODUCTS LTD
OVER 4, B. C.
07/33
各種鮮
日日生
超等乾
麵

NG'S BARBER SHOP
Books - Novelties
3 Jasper Avenue Phone 424-7578
Edmonton, Alberta, Canada

城

黃智理髮室

本號最近辦到大批手工
藝品，送禮佳品，電吹
風筒，以及各種汽車唱
帶，家庭唱帶，中國唱
片，目錄附函索取必寄
，價錢最平，買十送一。
門市部請，一律歡迎。

港製電風筒十一元，
祖國唱片十吋三元式
五角，香港唱片十二吋四
元五角，台灣唱片十二
吋二元五角。

樓翠
JADE P
252 C. PFM
Tel: 694
寫
僑胞服務
享口福
打牙祭


 LACE
 ST.
 有 香港名師
 做 特別小菜

場面壯麗盛況空前

感集，友情洋溢，地上彩旗招展，空中彩旗飄揚，四面壯熱熱鬧。

聯歡會開始時由三強學校董事長，漢升的齊會顧問黃漢池先生代表大會致謝詞，接着齊會秘書黃柏先生宣佈游藝節的開始，一隊隊隊員齊整地運動的文體操交響樂由各級隊員領出，各同學

重新裝修古色古香

相和光燈，適合衛生，播放樂曲，舒暢心情，華堂靈樞，寬明几淨，別有天地，各界服膺，并聘有港澳名廚數位來營，主持廚政，饌意進步，相信饌酒家聲，當更勝於往昔也。

至孝篤親召開會議

又訊，該所陸續收到各埠熱心昆曲樂工經費，計自去○陳應進德配李氏夫人之喪，捐助經費三十元，沈省袁貴淳，顧省袁東建，以每二十元，袁調省，袁貴芳，胡，建，陳孔星，袁尚勝，陳星泰，點絳胡琴輝，以十元十元，元以，恕不詳載，該所同人，深感謝云。

宜人
摘地菓

電話：254-2660
陳祖

有意者請打電話報名，準備車輛接送，
 辦公室舊電話二五四、二七六六
 住宅日夜新電話三二七、九六七六
 三二五 四〇三二

許俊讀啓

宜千餘人掘好地菓

如有身者，請每天下午七時半後與牛仔
接洽。電話八七四、〇一四二

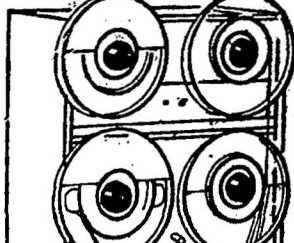
八七四、六二七二

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四 三九一三

香港樂聲錄音
唱帶公司

入綫路汽車及家庭式唱機，唱帶

目錄印簿，函詢即奉



GILL'S T. V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593

政府牌照
專修理顏色與
黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

請人摘地菓
私家巴士接送，壹個
月天天有菓摘，每星
期出糧壹次，甚好地
菓，保證好工價。
請電二五五·六八九六

梅蘭宜入摘菓
好地菓 電話 253-0084
劇章摘菓皆歡迎
好菓叶價錢，欲知詳情，請電馬京。
電話二五四、四四七七

專車接送，有意者請電話二五三、八一
八二

請人搞好地菓

睡房，大廳，廚房，廁所均備，近學校，獨立門戶。五時後電話二五四，六五八二

樓上出租

1218 Lakewood Dr.

彩屋下層全層出租
兩睡房，一美龐大廳，鋪有地毯，內方
壁爐，廚房，浴室，煮食爐一應俱備
包電火暖氣，近乃路夾四十一街，交通
便利，五時後電話三三四、二〇九二

華新書局

明朝國見宋子文協史交商書九毫
 古今詩詞選譯中英對照書元壹五
 國語時代曲名歌千式首式式五
 說新語 翻戲書元八毫
 失策的鑒戒九毫
 海音登元孟君
 孟君著壹元四五
 占士邦開陳金手指英文著壹元六
 諸語的小冊 翻書壹元式毫
 安鏡 法國日記 據書譯九毫
 號幾十年式元七 代九物式元壹
 澳門恐禍式元六角對號壹元七
 反治書元五毫五 以上使人著
 男女偷情之秘密觀壽主 壹元六
 女姓衛生手冊 白衣著壹元八
 西洋體與主壽君 一至五各壹元六
 性愛的泉源 想佛者壹元四毫
 二女配書手冊七毫 王子八毫亦舒
 二世祖遊遊埃元幣流海客六毫
 二世祖遊埃元幣流海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pater

實事實業燕梳有限公司

伍澤滄黃秀英 辦事處電話 MU. 2-5284

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

S. S. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

電話：伍澤滄 旺 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 878-4575 周秋容 988-5855, 9

太師每日按有寄住家園柏文樓字出賣 特備匯本號或電寄詢問

華戲院
 199 E. BASTINGS ST.
 六月二十
 時裝古裝
 歌船諸片
太太
 六月廿一
 七彩五
 蘭片
 連頭衣裝



夜間電

帝龍春心
 薛兒先馬
 五月紅唇
 白嬌芳
 日記
 鄧碧雲
 眞假公主爭駙馬
 任劍輝
 吳君麗
 舖花信貞龔
 3026 W. BROADWAY
 VANCOUVER, B.C.

① 新製雜貨店，位於高南西區，每日生意式百元，
② 銀舖，上等設備，八千元分爲股，五厘
③ 菜市雜貨店，兩年中新而急，三厘，土庫男
④ 雜貨水閣，經取價爲式千五百元，開用秋常
⑤ 西香市街商號，一樓式千零新，開用秋常
⑥ 上柏文閣，價價式千零七千，開用秋常
⑦ 錦綉上等雅人屋可住三伙人每月入息三百五
⑧ 十元，先交一萬五千元，兩厘
⑨ 十三年新上下房存屋，每兩兩睡房，各自月口
錢，土庫另有套房，元華等。伍海森
⑩ 近海大住屋，石米外街，急讓，土庫另有兩
房及水閣，急讓價萬九千八百，開用秋常
⑪ 外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交易要道，土
庫精確房可住，八萬餘元生意豐年，開伍海森
⑫ 近城多可置件家居有四睡房內部開新屋一樓觀
車房有廚房付水閣二萬三千，兩厘
⑬ 一廳兩睡房觀園，石米嘴，直通車抵華埠，近
校，四千元可成交，自有銀額。伍海森
⑭ 市郊郊屋，位於與旺大道，街角地點，土庫
場，面對超型雜貨公司，詳情問周秋常
⑮ 美倫倉庫連，相當新製雜貨店生意業出讓，既有
樓房供大家庭住，復有穩地生意，伍海森
⑯ 市中心及坤邊大雜貨店各一間每日生意五百元，當
一廳一睡房。詳情問周秋常
⑰ 街角雜貨店，有一廳三睡房可住，大地段，可以校
建五學校交通，平通買屋。伍海森
⑱ 西馬路角雜貨店，一流設備，生意興隆兼有樓
房，店主另有房就，急讓，五千，開秋常

代理燕梳 本號代辦西車房屋火燭盜險
搶劫等各項燕梳，價錢公道，
服務快捷，如蒙賜顧，請向本
號面議，不勝感荷。
○喜市定街夾域多利街，兩條柏文，各每層銀兩萬五
千九百九十九元，詳情開在傳單。
○名廠時鐘，每座三萬五千元，詳情開在傳單。
○聯勝樓二間各有五種房，一間壹萬二千九百九十九元，
一間四千元，如欲買請向傳單式號五千元，詳情開在傳單。

九六毫
壹元九毫
壹元五毫
壹元八毫
壹元五毫
壹元五毫
壹元七毫
壹元六毫
壹元六毫
壹元四毫
壹元六毫
壹元六毫

春宮故
秋畫冊
精冊
庄月
圖幅廿六
大元壹

故父孫中
山先生
傳畫生
大元壹

葛傳規者 附注本五元五
一創遠江湖州五册金壹十式元
迷宮魔劍廿册 鐵線圖者 七毫
刺窟鬼仇卅六册伴銀十式元
彈劍江湖十式影諸君有雲四元
斷腸刀九册倪臣客 叁元壹毫等
新騎廿六册續編者 十元四毫
情天新魂廿册 方茂 十四毫
幽靈谷八册 諸君喜覽 六元二毫
星風樓十六册 司徒豪主 五元八毫
金花燈打廿二册仲德豪主 八九元
福西刀客得十七帖華松居係無元
金鼎緣綺廿册孤雁行 七毫
金鼎游龍十卷須眉譜青雲元元
血洗佛前陣十二册謝鼓機國元元
碧血金銀四十卷金銀十七元式毫
尼龍草帽總法高碧珊者 五毫六
如術美發九好鑒色火燭九毫何白
麟麟無限好 半凱倫者壹元壹毫
女人为買賣 白衣者 壹元壹毫
斗室元日 吃月亮的人元四依

78 E. Pender St., Vancouver, B. C.

市衛定一百五十五號AVON

食餐廳戲片打三安樂園

在民國路

一元五

六月廿八號(禮拜日)映正宗國術教士教學教招式

下午九時

黃飛鴻奪標

關德興與英才陳鳳清胡金蘭曾江李紅丁龍石堅玫瑰王國良英雄關德興赤膊上陣力戰武林高手

最奇特奧妙在海底舞獅巧奪家魚

一廿整天黃飛鴻未回過黃河不知中國河確之浩大

唔睇過黃飛鴻唔知中國傳統武術片玄妙曲折之架勢

食餐廳戲片打三安樂園

在民國路

一元五

華僑酒樓
粵菜點心
W. K. GARDENS
Tel. 681-6642

營業時間：星期一至星期四上午九時至下午十二時
星期五至星期六由上午九時至零晨二時
星期日及公眾假期由上午九時至

裝修完竣 重新開張 華園欣賞
名貴地盤 消暑冷氣 全日開放
早午茶點 晚飯消夜 宵夜跳舞
節目表演 華筵小酌 豐儉隨意
饒胞光顧 無任歡迎

經理：曹慶焜
李炯康

梁 祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：884 3387

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天窗，
跌正傾斜房屋，修理水電當批建造來園玻璃屋地格等工
程，鑄鐵窗簾，價錢老實，倘蒙惠顧，無任歡迎。

地址：卑力山打街六三〇 電話：六八四、三五八七
夜間電話：式五四、壹式〇三

華益實業公司
WEST - EAST REALTY LTD.
205 E PENDER ST.
公同電話 689-4271

高洪	助	738-5024
洪錦	智	253-9889
寶西	新	268-8418
興興	元	325-8921
毛祥		261-0057

▲西區最高尚村，十七年，五十年，年收稅
式萬六千元，先付現銀八萬八千元。
▲白老烈西街商業區，相文子組，年收實銀三千
五百元，收價十萬元。
▲全新商業樓，紅毛泥磚，位於北雪琴威區，年
收銀有壹萬三千元，收價十壹萬元，現銀四萬
元，即可交易。
▲兩街兩商業區，一街角位置，年收四千八百元，最
價僅三萬九千元。
▲小亞果樹，家庭式，中區預角，每日生意超
一百元，現銀三千元，收價抵買。

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑滙款——全國通滙	解款迅速
華僑存款——安全保密	息厚便利
香港解款——隨收隨解	快捷妥當
信託事項——手續簡便	服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險
 香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託 · 竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
 1A, DES VOEUX ROAD, C.
 HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101(十線)

▲市區汽車旅館——位於旺盛大道，有廿八個房，其中十組有廚房設備，每年租金超過三萬元，先付現銀一萬七千元，即可交易，三年還本，投資好機會。